

This is an unofficial translation of the NAOJ Detailed Regulations No. 3 of the National Astronomical Observatory of Japan, Detailed Regulations for Operation of the Term of Office of Vice-Director Generals, etc., Director of a Project Office, Director of a Center, and Director of the Division of Science as Specified in the Regulations on the Organization and Operation of the National Astronomical Observatory of Japan, dated December 1, 2013. Only the original Japanese text of these regulations has legal effect, and this translation is to be used solely as reference material to aid in understanding the original Japanese version.

Detailed Regulations for Operation of the Term of Office of Vice-Director Generals, etc., Director of a Project Office, Director of a Center, and Director of the Division of Science as Specified in the Regulations on the Organization and Operation of the National Astronomical Observatory of Japan

December 1, 2013

NAOJ Detailed Regulations No. 3

Article 1. Purpose

These Detailed Regulations specify necessary matters concerning operation of the term of office of Vice-Director Generals, etc., Director of a Project Office, Director of a Center, and Director of the Division of Science as provided in the Regulations on the Organization and Operation of the National Astronomical Observatory of Japan (NAOJ Regulations No. 1 of 2004; hereinafter, the “Regulations on the Organization and Operation”).

Article 2. Term of Office of Staff with a Fixed Term (Related to Articles 4, 7, and 9 of the Regulations on the Organization and Operation)

1. In cases where any of the Research and Academic Staff to whom the term of office specified in the Regulations on the Term of Office of Research and Academic Staff of the National Astronomical Observatory of Japan (NAOJ Regulations No. 10 of 2004; hereinafter, the “Regulations on the Term of Office”) applies (hereinafter, such staff member referred to as “Professor, etc. with a Fixed Term of Office”) is appointed to a Vice-Director Generals, etc., Director of a Project Office, Director of a Center, or the Director of the Division of Science, the term of office of such Professor, etc. with a Fixed Term of Office shall be set within a range not exceeding the term of office specified by the Regulations on the Term of Office, despite the term of office specified in Article 4 (Term of Office of Vice-Director Generals, etc.), Article 7 (Term of Office of Director of a Project Office and Director of a Center), and Article 9 (Term of Office of the Director of the Division of Science) of the Regulations on the Organization and Operation.

2. Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, if a person appointed to a Vice-Director General, etc., Director of a Project Office, Director of a Center, or the Director of the Division of Science is reappointed as a Professor, etc. with a Fixed Term of Office, the person shall continue to serve for the reappointed job within a range not exceeding two years, in principle. Note that if the Professor, etc. with a Fixed Term of Office, who is appointed to a Vice-Director General, etc., Director of a Project Office, Director of a Center, or the Director of the Division of Science, declines reappointment or retires at the mandatory retirement age or for other reasons and thus fails to complete the two-year term of office of the Director of the Project Office, the Center, or the Division of Science, such case shall be handled in the same manner as when a vacancy occurs for a Vice-Director General, etc., Director of a Project Office, Director of a Center, or the Director of the Division of Science.

Article 3. Reappointment (Related to Article 7, paragraph 1 of the Regulations on the Organization and Operation)

The “case of reappointment” provided in Article 7, paragraph 1 of the Regulations on the Organization and Operation shall be the case where the subject person served as the Director of the corresponding C Project or the Director of the corresponding Center for a period exceeding two years in total in the past.

Article 4. Term of Office Determined by Director General

If considered particularly necessary, the Director General may, despite the provisions of the preceding articles, set the term of office of Vice-Director Generals, etc., Director of a Project Office, Director of a Center, and the Director of the Division of Science upon hearing the opinions of the Planning Committee in advance.

Supplementary Provisions

1. These Detailed Regulations shall come into effect as of December 1, 2013.
2. The term of office then in force shall remain applicable to the term of office of the Director of the Office of International Relations who was appointed prior to the effectuation of these Detailed Regulations.
3. Regarding Operation of the Term of Office of Vice-Director Generals, etc., Director of Project Office, etc., and Head of the Research Division in the Regulations on the Organization and Operation of the National Astronomical Observatory of Japan (Established: March 28, 2012) shall be abolished.

Supplementary Provision

These Detailed Regulations shall come into effect as of January 1, 2017.

Supplementary Provision

These Detailed Regulations shall come into effect as of February 1, 2018.

Supplementary Provision

These Detailed Regulations shall come into effect as of April 1, 2019.